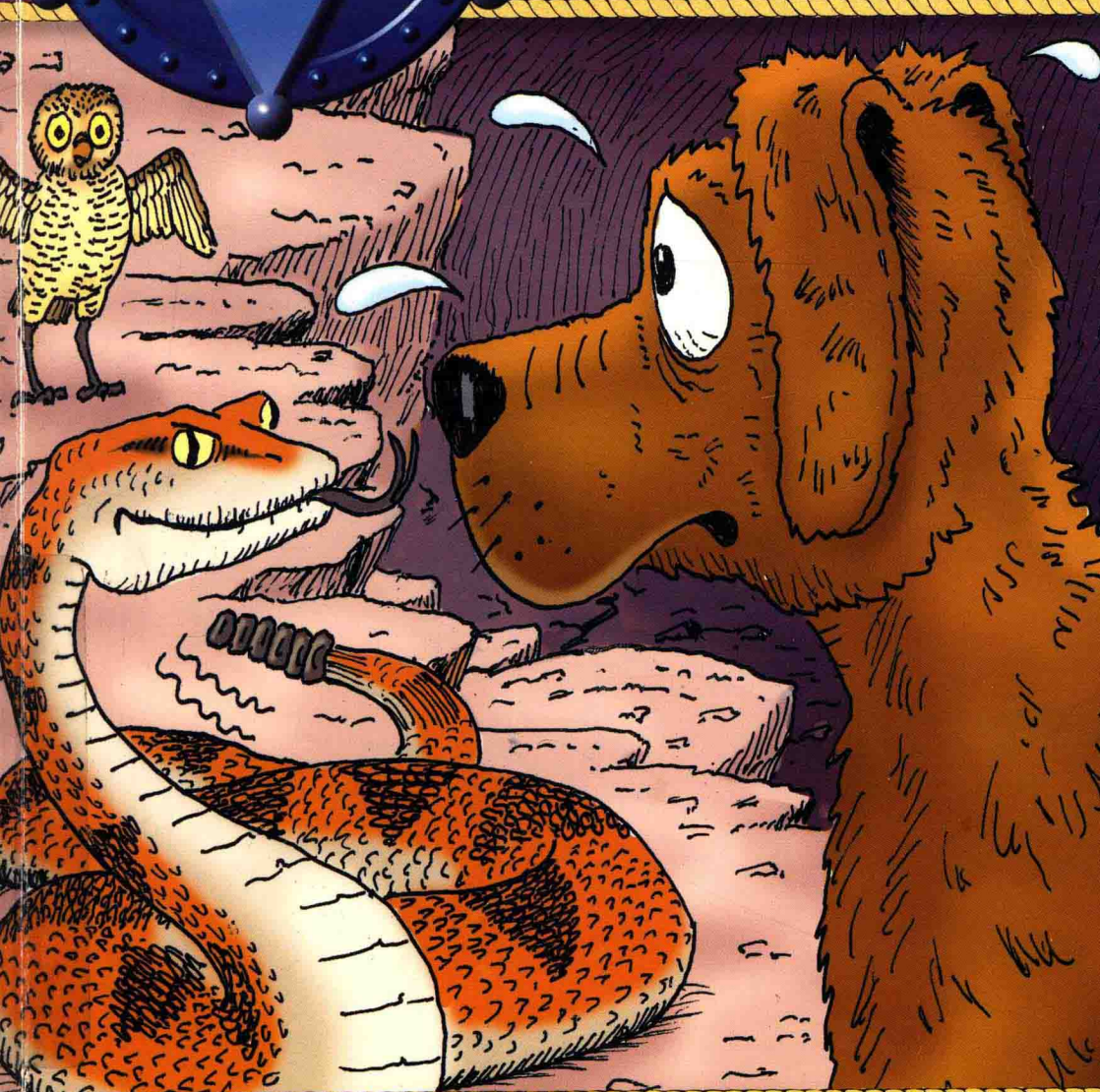




警犬汉克 历险记

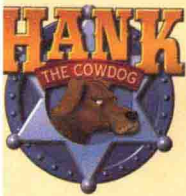
警犬汉克再历险境

[美]约翰 R. 埃里克森 著



浙江工商大学出版社
ZHEJIANG GONGSHANG UNIVERSITY PRESS

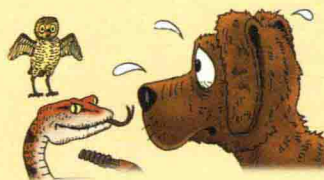
2



警犬汉克历险记2



警犬汉克再历险境



浙江工商大学出版社
ZHEJIANG GONGSHANG UNIVERSITY PRESS

图字: 11-2011-207 号

图书在版编目 (CIP) 数据

警犬汉克再历险境 / (美) 埃里克森 (Erickson, J. R.) 著;
火香, 英尚译. —杭州: 浙江工商大学出版社, 2012. 1

(警犬汉克历险记; 2)

书名原文: The Further Adventures of Hank the Cowdog

ISBN 978-7-81140-424-1

I. ①警… II. ①埃… ②火… ③英… III. ①儿童故
事—美国—现代 IV. ① I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 225484 号

HANK THE COWDOG

Copyright © John R. Erickson, 1986-2011

Illustrated by Gerald L. Holmes, 1986-2011

This edition arranged with Maverick Books

through CA-LINK International LLC

Simplified Chinese edition copyright ©

2011 Zhejiang Gongshang University Press

All rights reserved.

警犬汉克再历险境

[美] 埃里克森 (Erickson, J. R.) 著

火香 英尚 译

出版发行 浙江工商大学出版社

出品人 鲍观明

版权总监 王毅

组稿编辑 玲子

责任编辑 罗丁瑞 黄静芬

策划监制  英尚文化
enshine@sina.cn

营销宣传 北京名聚轩教育科技有限公司

设计排版 纸上魔方

印刷 北京市全海印刷厂

开本 710mm×1000mm 1/16

印张 8

字数 100 千字

版印次 2012 年 1 月第 1 版 2012 年 1 月第 1 次印刷

书号 ISBN 978-7-81140-424-1

定价 19.80 元

版权所有 侵权必究 印装差错 负责调换

浙江工商大学出版社营销部邮购电话 0571-88804227

北京名聚轩教育科技有限公司团购电话 15313194699

**此书献给我的孩子们：
斯科特、艾诗莉、马克**

牧场全景图



1. 盖岩高地
2. 通往特威切尔市的道路
3. 通往高速公路和 83 号
酒吧的道路
4. 马场
5. 斯利姆的住所
6. 蛋糕房
7. 器械棚

8. 翡翠池
9. 鲁普尔一家住所
10. 比欧拉所在牧场
11. 邮筒
12. 油罐
13. 狼溪
14. 黑森林

出场人物秀

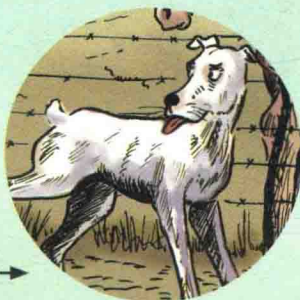


汉克

牛仔犬，体型高大。自称牧场治安长官。忠诚又狡黠，聪明又愚蠢，勇敢又怯懦。昵称汉基。

卓沃尔

汉克忠诚而胆小的助手。个子矮小，执行任务时，经常说腿疼，让人真假难辨。



皮特

牧场里的猫，喜欢和汉克作对，但与卓沃尔关系不错。





鲁普尔

汉克所在牧场的主人，萨莉·梅的丈夫。

萨莉·梅

牧场女主人，喜欢猫皮特，讨厌汉克的邈邈。

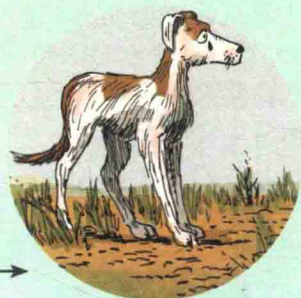


斯利姆

牧场的雇员，牛仔，独身，生活较邈邈。

比欧拉

附近牧场上的牧羊犬，令汉克为之心跳不已的梦中情人。



柏拉图

胆小、懦弱的捕鸟犬，比欧拉的男朋友，汉克的情敌。

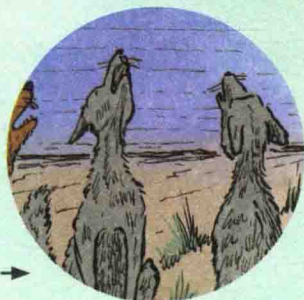
鲁弗斯

凶狠的杜宾犬，与比欧拉在同一个牧场。



华莱士和小华莱士

住在牧场郊外的秃鹰父子。小华莱士说话有些口吃，梦想是长大当一名歌唱家。



瑞普和斯诺特

郊狼兄弟。曾是汉克的好朋友，后因立场不同，分道扬镳。



月光夫人

一只会魔法的猫头鹰。



蒂莫西

月光夫人的响尾蛇。

精彩抢先看

牧场遭袭！

“听，那是什么声音？”

卓沃尔抬头望了望树林，眼珠儿来回转了转，说：“我没听到什么……”
就在这时，一声轰鸣，吓得他眼睛睁得像碟子一样大，身体也开始颤抖起来，
问道：“是什么啊，汉克？”

“不知道，但是我们会查明的。我有一种预感，那是一只银色巨鸟。”我这样说。

我一转头，也就是一秒钟的工夫，当我再转过身时，卓沃尔已经不见了。
起初，我还以为他去器械棚了，然而我发现他的粗麻袋正在不停地抖动。于是，我命令道：“快从里面出来！我们还有工作要做。现在，我宣布牧场进入红色警戒状态。”

“但是，汉克，那个东西在咆哮啊！”卓沃尔说。

轰鸣声逐渐变大。“快行动起来，小伙子，我们该准备战斗了。如果巨鸟着陆，可能会发生一场殊死搏斗。”

目录



第一章 银色危情 1

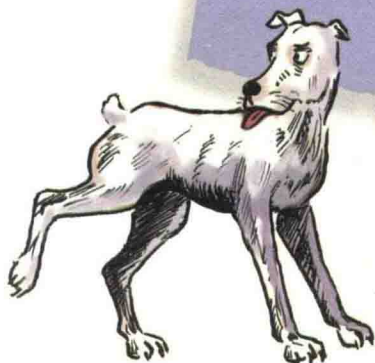
第二章 遭到皮特的愚弄 10

第三章 恼人的斗鸡眼儿 20

第四章 惊讶，也许该称之为震惊！ 32

第五章 机密文件 40

第六章 卓沃尔背叛了世上最亲密的朋友 49





第七章 被欺骗、
被带入迷途、
被抛弃的
可怕宿命 58

第八章 神秘的鸡肝 66

第九章 早餐风波 74

第十章 月光夫人 85

第十一章 复仇之战 95

第十二章 重返家园 105





警犬汉克历险记2：警犬汉克再历险境

又是我，警犬汉克。据我回忆，银色巨鸟是在五月十四日突袭牧场的，使我们受到了死亡与毁灭的威胁。

或是在五月十五号？也有可能是在十六号，总之……

银色巨鸟是一种有着又长又瘦的身体的庞然大物，类似于蛇的身体。这使我认为，他们可能是某种鸟和某种爬行动物的杂交物种。他的头在某种程度上更加坚定了我的推断，因为那上面长着尖尖的鼻子和两只邪恶的眼睛。

也就是说这种头不是你平常所见到的鸟类的头。哦，对了，我有没有提到过他们并没长鸟嘴，也没有长任何像鸟嘴的东西？这是一个相当重要的线索，因为这并不符合自然规律。若是谁能向我出示一只没有鸟嘴的鸟，我将会提出很多需要回答的问题。

另一个有关银色巨鸟的特别之处是，他们长着闪闪发亮的羽毛——羽毛的颜色不是你通常所见的那种暗棕色或亮黑色，而是明亮的、银光闪闪的。并且，很多巨鸟的侧面都有一个类似于星星的白色标志。

他们有着巨大的翅膀，微微下垂，并在翅膀下长出几个东西。我之所以将它们称之为“东西”，是因为我还找不到一个专有名词来称呼。不论是什么，八哥、黑鸟和麻雀的翅膀上都没有长那样的东西。这些也许是毒刺，我还弄不清楚。

这些银色巨鸟并不拍打他们的翅膀，而是像秃鹰和老鹰那样滑翔。我没有提到过他们的吼叫声？是的，他们的咆哮声，我的意思是，这种声音非常大，平常的鸟类根本就发不出来这种声音。普通的鸟可能只是发出吱吱的叫声，或者咯咯的叫声，或者叫得带有一点儿歌唱的旋律，但这种鸟所发出的吼叫声却十分罕见。

就是这种吼叫声使得人们对银色巨鸟感到恐惧。然而，有一种特别种类的狗能够抵御这种声音，坚守住阵脚，并不停地狂吠。我甚至怀疑有些牛仔犬一听到这种声音，也会吓得望风而逃。但是，在牧场中，我们是不会遇到危险就逃之夭夭的，并且会勇敢地冲上去。

事情是这样的，上个星期的一天，正当一只银色巨鸟设法潜入牧场时，被我逮了个正着。他应该明白，他是没有办法侥幸得逞的。我想他的那种吼叫声是垂死挣扎的表现。我的耳朵对某些特别的声音尤其敏感，因此，没有什么吼声可以逃过我的耳朵。

据我回想，那是一个漫长的夜晚，我和卓沃尔进行着常规巡逻。当时唯一能让人提起精神的事情就是，午夜刚过卓沃尔与一只蟋蟀斗了起来。我告诉他为了更重要的事情，要节省体力。我的意思是，虽然蟋蟀也对周边造成一定程度的破坏，却不是所谓的主要威胁。

我认为像追捕蟋蟀这种事情，皮特就可以处理，而我们要担负起更危险的职责。然而，皮特太懒了，根本不去做。他是猫中的典型，而我也不想与猫和谐共处。

我和卓沃尔巡夜回来后，就在油罐下睡觉了。我将我的粗麻袋的四周都拍了拍，将其弄得松软适度，然后，蜷起身子，准备睡觉。就在这时，我突然听到了吼叫声。



警犬汉克历险记2：警犬汉克再历险境

我的右耳竖了起来。难道你没看出来吗，我的耳朵是受过特殊训练的。它们都到了有自己头脑的程度，即便我沉睡并沉浸在美梦当中，这一对耳朵也从来不会睡去。它们从不失职（这正是那些获得蓝绶带的一流牛仔犬的典型特征）。

我肯定是又梦到了比欧拉。这个女人，让我无法忘怀。在工作的时间里，我不会因为女人而分神，但是，当睡觉时，有时就会失控。我是说，一个男人的自我意志力只能保持这么长时间，每隔一段时间就会偶尔变得松弛。

正当此时，我听到了吼叫声，我的右耳竖了起来，随之左耳也竖了起来。我向四周匆匆一瞥，口中咕哝了一句“比欧拉？”

我的那个矮小的、短毛的、短尾巴的助手抬起头来盯着我说：“我不是比欧拉，我是卓沃尔。”

我盯着这个发育不全的矮家伙看了几秒，头脑开始变得清醒起来。我说：“我知道你是谁。”

“那你怎么还叫我比欧拉？”

“我没那样叫过。”

“我几乎可以肯定你就是那样叫的。”

“卓沃尔，‘几乎可以肯定’这样的话，对于某些工作来说也许算是足够严谨了，但是对于治安行业来说，讲话必须明确，因为这是工作之本。”我对他说道。

“好的，汉克。”

“听，那是什么声音？”

卓沃尔抬头望了望树林，眼珠儿来回转了转，说：“我没听到什么……”就在这时，一声轰鸣，吓得他眼睛睁得像碟子一样大，身体也开始颤抖起来，

问道：“是什么啊，汉克？”

“不知道，但是我们会查明的。我有一种预感，那是一只银色巨鸟。”我这样说。

我一转头，也就是一秒钟的工夫，当我再转过身时，卓沃尔已经不见了。起初，我还以为他去器械棚了，然而我发现他的粗麻袋正在不停地抖动。于是，我命令道：“快从里面出来！我们还有工作要做。现在，我宣布牧场进入红色警戒状态。”

“但是，汉克，那个东西在咆哮啊！”卓沃尔说。

轰鸣声逐渐变大。“快行动起来，小伙子，我们该准备战斗了。如果巨鸟着陆，可能会发生一场殊死搏斗。”

“可是，汉克，我……我的脚受伤了，头也痛得厉害。”

我咬住他的粗麻袋的一角，将他猛地拉了出来。这就是卓沃尔，牧场治安长官的助手，此刻正像一堆生肉那样在颤抖。我命令道：“起来，跟我走。这不是演习，是红色警戒。”

“好吧，汉克，我尽力，但是……红色警戒相当严重，是不是这样啊？哦，我的脚好痛啊！”

我先走了一步，向房子南面的牧场飞奔而去。我一气儿跑到了房子和小溪之间那颗枯死的棉白杨那里，确定了前进的方位。此刻，我能看到他们了，正在飞下山坡，直直地向我们挺进。

原来是一只银色巨鸟，确实如此，这是我所见过的最大的鸟。他有着巨大的翅膀，眼睛直视前方，来来回回地扫视着地面。好像在寻找着什么，打算猛扑下去，置对方于死地。我立马就看出了他们的意图，我想，如果你像我一样看到过很多巨鸟，那么你也会读懂几分他们的想法。



警犬汉克历险记2：警犬汉克再历险境

看样子，这巨鸟头脑中一心想的是谋杀。

“那么，卓沃尔，听仔细了，我不会重复我的话。我们牧场中的那些牛是巨鸟的目标，他确定位置后，就会想办法猛扑下来，叼起一头牛后，快速飞走。”

卓沃尔的牙齿在打颤：“天啊，那可是一整头牛啊！”

“你说得没错。他们俯冲下来，夺走一头牛后飞走，并在天空中将牛吃掉，包括骨头、皮毛、牙齿、耳朵、尾巴等所有的一切。我们的工作就是阻止这一切成为事实。”

“天知道他会做些什么。如果他不抓牛，而是抓了一只狗，那可如何是好？”

“这个问题还没有答案。”

“我……我想在行动之前将情况彻底摸清。”

“那只有将你的想象力派上用场了。”

“汉克，我的腿痛得厉害，我看我最好还是……”

“站好了，听着！当我数到‘三’时，我们就得跑到那顶上，让他见识见识我们的厉害。别有任何保留，如果他飞得够低，就想办法捕获他。”

“捕获！可是，汉克，若抓到了他，该拿他怎么办呢？”

这个问题之前没有想过。于是，我慎重地想了想后说：“估计无非是撕咬、抓挠，为了自己的性命而奋战到底吧。你做好准备了吗？”

“哦，没……没！”

“可是，不管你准没准备好，事情就是这样了——战斗即将开始，红色警报已然响起。”我迅速冲上高地，银色巨鸟正直奔我们而来。

“哦，天哪！汉克，快看，他有多么庞大，还有他的眼睛，他的翅膀还在冒着烟！”

“—！”

“汉克，我的腿……”

“二！”

“……会杀了我的。”

“三！卓沃尔，出击！冲啊！赢定了！”

我越过那棵枯死了的树，拼尽全力冲向巨鸟飞来的方向。不是他死，就是我亡。我齙着锋利的牙齿，大声、凶猛地狂吠着，这也许是我有生以来最为猛烈的一次狂叫。

巨鸟的吼叫声震耳欲聋，我感到大地都在颤抖。在我的职业生涯里还没有听说过如此之大、如此可怕的叫声，这种声音不是普通的狗能够抵挡得住的。

他继续向前飞着，我纵身跃起，向他咬去。可惜的是，就差那么几英尺，我就有可能撕咬他一口。然而，当他看到我试图用牙齿袭击他的时候，却来了一招“三十六计，走为上策”，逃走了。

他朝北逃去，头都没回一下，烟和吼声也随着他渐渐地消失在远处。

“看你还敢不敢再来！”我对着他消失的方向狠狠地喊道，“哼，下次，不会让你这么轻易地逃掉。”

我回过头来看卓沃尔，只见他平趴在地上，用爪子捂着耳朵，两只眼睛紧紧地闭着。他是不可能因为勇敢而获得勋章了，不过，好在他还没有临阵脱逃。

“一切都过去了，卓沃尔，现在你可以起来了。”

“我们死了吗？”

“没有。几乎不可能，但我们刚刚击败了一只银色巨鸟。”

卓沃尔将他的眼睛掀开了一条缝，环顾了一下四周，这才坐了起来。问